



COURSE DATA

Data Subject

Code	35124
Name	Communication in the second foreign language for tourism II
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1317 - Degree in Tourism	Faculty of Economics	2	Second term
1926 - Double Degree Program Tourism & BMA	Faculty of Economics	2	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1317 - Degree in Tourism	20 - Second foreign language training	Obligatory
1926 - Double Degree Program Tourism & BMA	3 - Asignaturas de segundo curso	Obligatory

Coordination

Name	Department
BAYNAT MONREAL, MARIA ELENA	160 - French and Italian
BOMBI, ANDREA	160 - French and Italian
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - English and German

SUMMARY

In this subject the student must choose, according to the criteria established by the teaching organization, between German, French and Italian, so, in practice, Communication in Second Foreign Language for Tourism II are three different subjects with a same code:



- **Communication in the German Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Communication in the French Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Communication in the Italian Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

1926 - Double Degree Program Tourism & BMA :

1317 - Degree in Tourism :

R4-OBLIGATION TO HAVE SUCCESSFULLY COMPLETED THE COURSE

35106 - Communication in the second foreign language for tourism I

35106 - Communication in the second foreign language for tourism I

Other requirements

The student must continue studying the language chosen in the subject COMMUNICATION IN SECOND FOREIGN LANGUAGE FOR TOURISM I (German, French or Italian), and maintain this choice of foreign language for subjects II and III.



COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)

1317 - Degree in Tourism

- Have a strong customer service orientation.
- Have communication skills.
- Communicate orally and in writing in a second foreign language.
- Communicate orally and in writing in a third foreign language.
- Work in different socio-cultural environments.
- Show creativity.

LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)

- Oral communication in sociocultural and professional contexts related to the field of tourism.
- Written communication in sociocultural and professional contexts related to the field of tourism.
- Management of interpersonal communication techniques in second and third foreign languages.
- Knowledge and use of specialized lexicon.
- Recognition of the peculiarities of the tourist service and use of the appropriate tourist discourse for each communicative situation.
- Knowledge of the diverse cultures of the countries where the foreign languages are spoken and their linguistic varieties.
- Respect for diversity -cultural, social, racial, gender- and recognition of cultural differences.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. COMMUNICATION IN SECOND FOREIGN LANGUAGE FOR TOURISM II

- Lexis specialized in the context of tourism.
- Basic communicative interaction in professional and social contexts in the field of tourism. Customer Support.
- Use of the Internet as a source of data in a second foreign language for tourism.
- Reading comprehension of documents generated in a second foreign language for tourism.
- Written expression of documents generated in a second foreign language for tourism.
- Language and culture: customs, traditions, festivals, gastronomy, cultural and anthropological manifestations, etc.

Communication in the German Language for Tourism II

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

Communication in French Language for Tourism II

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>



Communication in the Italian Language for Tourism II

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Classroom practices	60,00	100
TOTAL	60,00	

TEACHING METHODOLOGY

TRAINING ACTIVITIES WITH ITS TEACHING AND LEARNING METHODOLOGY:

- Practical classes (in the classroom, computer room, etc.) related to problem solving, case studies, etc. with application of techniques, oral presentations, debates, etc., individually and / or as a team.
- Autonomous work based on the execution of exercises and / or projects individually and / or as a team, with tutorial support where appropriate.
- Independent study of the student and the performance of written and / or oral tests, etc.
- **Communication in the German Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Communication in the French Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Communication in the Italian Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>



EVALUATION

The subjects of Communication in Second Foreign Language use a competency assessment procedure based on:

- Written and / or oral tests, consisting of one or several exams that will consist of theoretical and / or theoretical-practical issues and / or problems.
- Evaluation of practical activities based on the preparation of papers / reports and / or oral presentations.
- Continuous assessment of each student, based on regular attendance at classes and face-to-face activities, participation and degree of involvement of the student in the teaching-learning process.

The percentages assigned vary for each subject and will be specified in the respective Teaching Guides.

- **Communication in the German Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>

- **Communication in the French Language for Tourism II**

Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>

- **Communication in the Italian Language for Tourism II**



Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:

<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>

REFERENCES

Basic

- Comunicación en Lengua Alemana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Alemana per a Turisme II/Communication in German Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124alemanII.pdf>
- Comunicación en Lengua Francesa para Turismo II/ Comunicació en Llengua Feancesa per a Turisme II/ Communication in French Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124francesII.pdf>
- Comunicación en Lengua Italiana para Turismo II/ Comunicació en Llengua Italiana per a Turisme II/ Communication in Italian Language for Tourism II
Acceder a la Guía Docente en Aula Virtual o en este enlace/ Accedir a la Guia Docent en Aula Virtual o en este enllaç/ Access the Teaching Guide in Virtual Classroom or in this link:
<http://www.uv.es/gradoturismo/idiomas/35124italianoII.pdf>



ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

English version is not available

GRADO EN TURISMO

DOBLE GRADO TURISMO Y ADE (TADE)

FRANCES II

1. Continguts / Contenidos

En principio, se mantienen todos los contenidos inicialmente programados en la guía docente. Si hubiese contenidos que no pudiesen ser dados se retomarían en el curso siguiente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. *Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia*

CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS:

- Algunas sesiones se sustituyen por **trabajo autónomo** guiado: **tareas** gramaticales y léxicas, trabajos de comprensión escrita y/u oral entregadas por el **aula virtual**. Modificación de la planificación temporal docente en horarios y días convenidos con los estudiantes.
- Otras sesiones son sustituidas por **clases en videoconferencia** grabadas (a través de Blackboard Collaborate) en las que se explican y profundizan los contenidos teóricos y/o metodológicos de la asignatura y se va avanzando el temario de clase.

3. Metodología docente

3. *Metodología docente*

Herramientas online utilizadas:

Videoconferencias y tutorías por medio de Zoom o Skype

Herramientas telemáticas como correo, mail, envío de grabaciones y archivos audio, cuestionarios en línea, ejercicios autocompletivos...

v BLACKBOARD COLLABORATE:

- **Clases** en videoconferencia durante los horarios previstos. Los alumnos que no pueden asistir



podrán acceder a la grabación de la clase (enlace de las grabaciones publicados semanalmente en el aula virtual de la asignatura).

- **Tutorías** online.

v **AULA VIRTUAL** (uso de diferentes herramientas):

- **Glosario** (trabajo del léxico)
- **Tareas** (ejercicios de gramática o de comprensión oral o escrita auto correctivos, tareas dirigidas, trabajos escrito u orales, redacciones, etc)
- **Cuestionarios** (controles de revisión y exámenes)
- **Enlaces a Internet:** ejercicios variados auto-correctivos, explicaciones teóricas, videos de youtube, páginas web reales, etc.
- **Foro de noticias:** para informar a los estudiantes sobre novedades, aspectos metodológicos o tareas.

v **SKYPE:** Tutorías online (previa cita).

4. Avaluació

4. Evaluación

Se mantienen los dos itinerarios de la guía docente. Al **itinerario presencial** pueden acogerse todos aquellos alumnos/as que hayan asistido a clase con regularidad y hayan presentado los trabajos correspondientes a la evaluación continua hasta el día 13 de marzo de 2020.

- **ITINERARIO PRESENCIAL:** Modificación de los porcentajes de evaluación previstos en la guía docente:

v **Examen escrito final 20%** (antes 40%): se mantiene la **fecha oficial**

v **Examen Oral 20%** (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita)

v **Trabajo final 20%** (igual que antes): entregado a través **del aula virtual** o expuesto por **video conferencia**

v **Evaluación continua 40%** (antes 20%): se ha **incrementado** el número de **tareas** semanales de todo tipo (redacciones, memorias, tareas dirigidas, controles, glosario, etc.)



-ITINERARIO NO PRESENCIAL: Modificación de porcentajes de evaluación previstos en la guía docente

v **Examen escrito final 40%** (igual que antes): 20% más que le presencial en **cuestiones gramaticales y lexicales adicionales** que suplen la evaluación continua no realizada. Se mantiene la **fecha oficial**.

v **Examen Oral 20%** (igual que antes): por **video conferencia** (previa cita).

v **Trabajo final 20%** (igual que antes): entregado a través del **aula virtual** o expuesto por **video-conferencia**

v **Trabajo de investigación** adicional para compensar la evaluación continua. **20%**

-Evaluación sumativa de cada una de las partes en función del itinerario de evaluación elegido por el estudiante: **Desaparece la obligatoriedad de aprobar todos los bloques** para aprobar la asignatura prevista inicialmente en la guía docente.

5. Bibliografía

5. Bibliografía

Sin modificaciones

ITALIANO II

1. Continguts / Contenidos

Es mantenen els continguts arplegats a la guia docent.



2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Sessions programades en les mateixes dates i hores amb la mateixa durada.

3. Metodología docente

3. Metodología docente

- Pujada de materials a l'AV
- Proposta d'activitats per AV
- Vídeokonferència síncrona BBC
- Problemes i exercicis resolts
- Vídeos enregistrats
- Tutories per vídeokonferència
- Fòrum de l'AV.

4. Avaluació

4. Evaluación

Proves orals (20%) per videoconferència o bé enregistrament de vídeos.

Proves objectives (60%): 10% comprensió oral (ascolto); 10% comprensió escrita (un text i preguntes); 10% test gramatical d'elecció múltiple; 10% test de lèxic d'elecció múltiple; 20% expressió escrita (componimento).

Avaluació contínua: 20% componimenti, test gramaticals, tasques d'AV, vídeos, exercicis d'autocorrecció...

NOTA: l'alumnat té a la seua Aula Virtual l'avaluació detallada, en l'apartat novetats per Covid-19.



5. Bibliografia

5. Bibliografía

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.

ALEMAN II

1. Continguts / Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

2. *Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia*

2.Reducción del peso de unas actividades y sustitución por otras manteniendo el volumen de trabajo que marca la guía docente original.

3. Sesiones programadas en las mismas fechas y horas con la misma duración. (AM)

5.No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación. (AT)

3. Metodologia docent

3. *Metodología docente*

1.Subida de material al Aula virtual. (AM / AT)

2. Propuesta de actividades y tareas obligatorias, evaluables y no evaluables por el aula virtual. (AM / AT)



3. Videoconferencia síncrona BBC (AM)

7. Problemas/ejercicios resueltos (AM / AT)

10. Desarrollo de proyectos (AM / AT)

11. Tutorías mediante videoconferencia y correo electrónico (AM / AT))

12. Fórum en Aula Virtual (AM / AT)

13. wiki, chat, vídeos explicativos (AM / AT)

4. Avaluació

4. Evaluación

1. Evaluación continua:

a) Tareas obligatorias de comprensión escrita (CE), comprensión oral (CO), expresión escrita (EE) y expresión oral (EO)

80%

b) Proyecto de expresión oral (grabación en audio por parte del estudiante) o bien pruebas orales por videoconferencia

15%

c) Participación en los canales virtuales: chat, wiki...y entrega de ejercicios no evaluables

5%

Nota: A este tipo de evaluación pueden acogerse todos aquellos estudiantes que hayan asistido con regularidad a clase y hayan entregado las tareas correspondientes a la evaluación continua hasta el 13 de marzo de 2020.

d) El examen final se elimina.

2. Evaluación por exámenes finales:

a) Prueba escrita (EE): Se realizará de manera telemática mediante la entrega de trabajos académicos y/o vía videoconferencia.

85%

b) Prueba oral. (EO): Grabación en audio por parte del estudiante o bien pruebas orales por videoconferencia



15% (EO)

5. Bibliografia

5. Bibliografía

Sin modificaciones

